

#### Motor (allgemeine Daten)

Motortyp	MWM	D 208-3
Leistung bei Nenndrehzahl	DIN/SAE-PS	42/47
Verbrennungsverfahren		Direkteinspritz.
Kühlart		Wasser
Zylinderzahl		3
Bohrung/Hub	mm	95/105
Hubraum	cm <sup>3</sup>	2233
Verdichtungsverhältnis		1:17
Nenndrehzahl	U/min	2480
Entlastungsdrehzahl	U/min	2620
Leerlaufdrehzahl	U/min	650
Zündfolge (Zylinder 1 am Schwungrad)		1-3-2
Kompressionsdruck (Richtwert bei kaltem, anlassergetriebenem Motor)	kp/cm <sup>2</sup>	24
Kraftstoffverbrauch	g/PSH	168
Schmierölverbrauch	g/PSH	1,5

#### Motorschmierng / Öldruck

Schmieröl-Filterbox (Wechselfilter)	F 139.215.310.010
Öl Druck (Motor warm)	
bei Nenndrehzahl mindestens	kp/cm <sup>2</sup> 3
bei Leerlaufdrehzahl mindestens	kp/cm <sup>2</sup> 0,8
Schalteinstellung	kp/cm <sup>2</sup> 0,5-0,8
Sicherheitsventil im Schmierölfilter	kp/cm <sup>2</sup> 6-8

#### Kraftstoff- und Einspritzanlage

Tankinhalt	Ltr.	65
Reservemenge (Kraftstoffanzeige unten)	Ltr.	ca. 3
Kraftstoff-Filterbox	F 138.204.060.020	
Einspritzpumpe mit Regler	(Bosch) F 138.204.710.010	
Einspritzdüse: Mehrlochdüse	F 131.204.710.200	
Einspritzdruck	kp/cm <sup>2</sup>	180+5
Förderbeginn/Kurbelwinkel	° vor OT	27-29
Förderbeginn/Kolbenweg	mm vor OT	7,22-8,29
Vorhub der Pumpe	mm	2,45-2,55
Fördermenge je Pumpeneinheit und Hub volle Füllung ohne Angleichweg der Regelstange (Pumpen-Prüfstandswert Q)	mm <sup>3</sup>	40-41

#### Ventile

Ventilspiel (Motor kalt)	mm	0,2
Sitzwinkel	°	45
Teller Ø, Einlaß	mm	38
, Auslaß	mm	35
Sitzbreite im Kopf, normal	mm	1,5
, max. zulässig	mm	2
Schaftspiel, neu	mm	0,03-0,06
, max. zulässig	mm	0,5
Ventilrückstand, neu	mm	1,05-1,45
, max. zulässig	mm	1,8
Steuerzeiten bei 1 mm Ventilspiel (zulässige Toleranz ± 3°)		
Einlaß öffnet	° vor OT	0
Einlaß schließt	° nach UT	30
Auslaß öffnet	° vor UT	30
Auslaß schließt	° nach OT	0

Spiel im Pleuel, neu	mm	0,03-0,07
, max. zulässig	mm	0,12
Kolbenspiel im UT	mm	0,08-0,10
Abstand von Oberkante Zylinder im OT	mm	0,23-0,55
Spaltmaß	mm	0,9-1,2
Stärke der Zylinderkopfdichtung	mm	0,8

#### Pleuellager

Kurbelzapfen Ø, normal	mm	57,951-57,970
Max. zulässige Unrundheit	mm	0,1
4 Reparaturstufen	je mm	- 0,25
Kurbelzapfenbreite	mm	35-35,1
Hohlkehlenradius	mm	4
Lager Ø, normal	mm	58,016-58,059
4 Reparaturstufen	je mm	- 0,25
Lagerbreite	mm	26,9-27,1
Radialspiel, neu	mm	0,07-0,10
, max. zulässig	mm	0,3
Axialspiel, neu	mm	0,3-0,5
, max. zulässig	mm	0,9

#### Kurbelwellenlager (Hauptlager)

Lagerzapfen Ø, normal	mm	64,951-64,970
Max. zulässige Unrundheit	mm	0,08
4 Reparaturstufen	je mm	- 0,25
Hohlkehlenradius	mm	4
Lager Ø, normal	mm	65,026-65,069
4 Reparaturstufen	je mm	- 0,25
Radialspiel, neu	mm	0,08-0,11
, max. zulässig	mm	0,2

#### Paßlager

Lagerzapfen Ø, normal	mm	64,951-64,970
Max. zulässige Unrundheit	mm	0,08
4 Reparaturstufen	je mm	- 0,25
Breite des Lagerzapfens, normal	mm	36-36,05
Reparaturstufen *)		
Hohlkehlenradius	mm	4
Lager Ø, normal	mm	65,026-65,069
4 Reparaturstufen	je mm	- 0,25
Lagerbreite, normal	mm	35,84-35,88
Reparaturstufen *)		
Radialspiel, neu	mm	0,09-0,12
, max. zulässig	mm	0,25
Axialspiel, neu	mm	0,12-0,21
, max. zulässig	mm	0,4

#### Nockenwelle

Ø, normal	mm	42,975-42,991
Lagerbohrung, normal	mm	43-43,025
Radialspiel, neu	mm	0,04-0,08
, max. zulässig	mm	0,2
Axialspiel, neu	mm	0,10-0,29

#### Keilriemen

Kurbelwelle-Lichtm.-Wasserpumpe	DIN 7753 mm	9,5x1175
---------------------------------	-------------	----------

#### Anzugswerte

Pleuelschraube	mcp	7,5+0,5
Schraube z. Gegengewichtsbefestigung	mcp	14 +1
Schraube z. Lagerdeckelbefestigung	mcp	13 +1
Schraube z. Nockenwellenrad	mcp	3 +0,5
Schraube z. Gehäuseflanschbefestigung, M 10	mcp	6 +0,5
Schraube z. Gehäuseflanschbefestigung, M 12	mcp	9 +1
Schraube z. Nabenbefestigung	mcp	12 +0,5
Schraube z. Schwungradbefestigung	mcp	12 +0,5
Schraube z. Ölwannebefestigung	mcp	2,5-0,5
Zylinderkopf-Stiftschraube (Wurzelgewinde)	mcp	4 +1
Zylinderkopfmutter	mcp	15 +1
Schraube z. Kipphebelbockbefestigung	mcp	3,5+0,5
Mutter z. Einspritzventilbefestigung	mcp	1 +0,5

#### Zylinderlaufbuchsen

Ø, normal	mm	95-95,022
Max. zulässiger Verschleiß	mm	0,3
2 Reparaturstufen	je mm	+ 0,5
Vorstehmaß über Oberkante Kurbelgehäuse	mm	0,05-0,10

#### Kolben

Ø, normal	mm	94,92
2 Reparaturstufen	je mm	+ 0,5
Ø der Kolbenringe, normal	mm	95
2 Reparaturstufen	je mm	+ 0,5
Stoßspiel der Kolbenringe, normal	mm	0,35-0,55
, max. zulässig	mm	1,4
Zul. Differenz des Kolbengewichtes mit Pleuel	g	20
Ø des Kolbenbolzens	mm	31,993-32

\*) Kurbelwelle seitlich nachschleifen bis Fläche sauber  
Paßlagerschale einpassen mit 0,1-0,2 mm Lagerspiel

### Elektrische Ausrüstung

Spannung der Gesamtanlage . . . . .	V	12
Batterie (Hochleistungsbatterie) . . . . .	Ah	66
Anlasser . . . . .	PS	1,8
Lichtmaschine und Reglerschalter . . . . .	V/A	14/11

### Kupplungen

Fahrkupplung: Einscheiben-Trockenkupplung . . . . .	Typ	G 250 K
Kupplungsspiel an Pedalplatte . . . . .	mm	40-45
Turbokupplung: Ölhydr. Strömungskupplung . . . . .		332 TD-F
Zapfwellenkupplung: Lamellentrockenkupplung . . . . .		140 Ø
Spiel zwischen Schaltstange u. Gleitstück . . . . .	mm	ca. 11
Ausrückweg des Stockhebels . . . . .	mm	75-80

### Getriebe

Vollsynchronisiertes Gruppenschaltgetriebe mit 13 Vorwärts- (einschl. echtem Schnellgang) und 4 Rückwärtsgängen.

Bei Super-Kriechgetriebe zusätzlich 3 Vorwärtsgänge und 1 Rückwärtsgang.

Bei Wendegtriebe zusätzlich 13 Rückwärtsgeschwindigkeiten (gleich hoch wie Vorwärtsgeschwindigkeiten).

Fahrgeschwindigkeiten (km/h) bei Nenndrehzahl:

	9-36 AS		11-32 AS / 13-30 AS	
	Wandler-/Feinstufe	langsam   schnell	langsam   schnell	
Langsame Schaltgr.	1. Super-Kriechgang	0,32   wie	0,33   wie	
	2. Super-Kriechgang	0,53   bei	0,55   bei	
	3. Super-Kriechgang	0,93   Normal-	0,96   Normal-	
	R1-Super-Kriechgang	0,52   gang	0,53   gang	
Langsame Schaltgr.	1. Gang	1,3   1,6	1,3   1,7	
	2. Gang	2,1   2,7	2,2   2,8	
	3. Gang	3,6   4,7	3,8   4,8	
	R1-Gang	2,1   2,6	2,1   2,7	
Schnelle Schaltgruppe	4. Gang	5,2   6,6	5,4   6,9	für Super-Kriechgang gesperrt
	5. Gang	8,6   11,0	9,0   11,4	
	6. Gang	15,0   19,2	15,8   19,7	
	R2-Gang	8,6   10,9	8,7   11,1	
	Schnellgang (auf Wunsch sperrbar)	28,1	28,8	

Differentialsperre: Stifstkupplung durch Fußhebel bedienbar

Zapfwelle (Keilwellenprofil nach DIN 9611):

Höhe über Schlepperstandfläche (9-36 AS) . . . . .	mm	610
Drehzahl, MZ „540“ b. Nenndrehzahl . . . . .	U/min	591
„MZ „540“ b. Entlastungsdrehz. . . . .	U/min	624
„MZ „1000“ b. Nenndrehzahl . . . . .	U/min	1053
„WZ“ . . . . .	U/m	4,7
Max. zul. Drehmoment, MZ „540“ . . . . .	mkp	120
„MZ „1000“ . . . . .	mkp	75
„WZ“ . . . . .	mkp	75

Riementrieb: Winkelriementrieb mit Schnellanschluß, je nach Anbau vor- od. rückwärts laufend

Scheiben Ø . . . . .	mm	225
Scheibenbreite . . . . .	mm	150
Drehzahl (nur Schaltstell. „540“ zulässig) . . . . .	U/min	1482
Umfangsgeschwindigkeit . . . . .	m/s	17,45
Leistungsabnahme, begrenzt . . . . .	PS max.	35

### Bremsen

Fußbremse: Zweibackenbremse 180x60 / 18-567	
Wirksame Bremsfläche . . . . .	cm <sup>2</sup> 398
Bremsbelag: Tigril 112 (genietet)	
Handbremse: Außenbandbremse 205x30	
Wirksame Bremsfläche . . . . .	cm <sup>2</sup> 267
Bremsbelag: Bremskerl Emero RT-12/1 (genietet)	

### Vorderachse

Schwingachse, gefedert, verstellbar	
Vorspur . . . . .	mm 0-3
Sturz . . . . .	° ca. 1,5

### Vorderradantrieb

Abtrieb v. Hauptwelle üb. Wegzapfwellendoppelrad	
Getriebene Lenkachse . . . . .	Typ GLA-2552
Radeinschlag . . . . .	38
Vorspur . . . . .	mm 0-3
Schaltkupplung: Überlast-Rutschkupplung (Einscheiben-Trockenkupplung), Rutschmoment max. . . . .	mkp 120

### Lenkung

Mechanisch: Gemmer-Lenkung . . . . .	Typ	7340
Hydraulisch: Hydro-Spindellenkung . . . . .	Typ	7409
Kleinster Spurkreisradius ohne Lenkbremse . . . . .	m	3,77
mit Lenkbremse . . . . .	m	3,40
Allrad ohne Lenkbremse . . . . .	m	5,10
mit Lenkbremse . . . . .	m	4,44

### Laufwerk

Spurweite normal . . . . .	mm	1360
vorn bei 6,00-16 ASF . . . . .	mm	1342
vorn bei 7,50-15 ASF . . . . .	mm	1378
vorn verstellbar bei 6,00-16 ASF . . . . .	mm	1242/1492
vorn verstellbar bei 7,50-15 ASF . . . . .	mm	1278/1528
hinten verstellbar (Radumschlag) . . . . .	mm	1500
hinten verstellbar bei 9-36 AS und 11-32 AS mit Verstellfelgen . . . . .	mm	1280
Allrad normal . . . . .	mm	1360
vorn b. 10,5-18 e. Sp. mit Felgen ET 0 . . . . .	mm	1500
Bereifung vorn: 6,00-16 ASF (6 PR) / 7,50-15 ASF (6 PR) hinten: 9,5/9-36 AS (6 PR) / 12,4/11-32 AS (6 PR) / 14,9/13-30 AS (6 PR), b. Spur 1360 ohne Schneeketten		
Allrad: 6,50-20 extra Special (6 PR) zu hinten 11-32 AS / 13-30 AS 10,5-18 extra Special (6 PR) zu hinten 11-32 AS / 13-30 AS		
Luftdruck vorn: 2 atü, bei Frontladereinsatz u. 6,00-16 ASF: 3,5 atü 7,50-15 ASF: 2,5 atü hinten: 1,5 atü mit 9-36 AS / 11-32 AS 1,3 atü mit 13-30 AS		
Allrad vorn: 2,5 atü mit 6,50-20 e. Sp., b. Frontladereinsatz 4,0 atü 2,0 atü mit 10,5-18 e. Sp., b. Frontladereinsatz 2,5 atü		

### Hydraulikanlage

Fördermenge der Pumpe bei Nenndrehzahl l/min	34,7
bei Hydro-Spindellenkung . . . l/min	39,7
Regel-Kraftheber	
Kolben Ø . . . . .	mm 86
Kolbenhub . . . . .	mm 138
Arbeitsdruck . . . . .	kp/cm <sup>2</sup> 175
Arbeitsvermögen . . . . .	mkp 1400
Hubkraft an der Anhängeschiene . . . . .	kp 1730-1950
Dreipunktaufhängung nach DIN 9674 . . . . .	Kat. I
Dreipunktaufhängung nach DIN 9674 . . . . .	Kat. II
bedingt bei Schnellkuppler nach DIN 9675, jed. nicht b. Spur 1280 bzw. 1360 mit 13-30 AS	
Frontlader	
Trapezschwinge . . . . .	Gr. 2 oder 3
Kolben Ø, Größe 2/3 . . . . .	mm 50/60
Kolbenhub . . . . .	mm 590
Prüfdruck bei Nenndrehzahl (Hydr.-Öl warm und Schalthebel festgehalten) . . . . .	kp/cm <sup>2</sup> 180
Arbeitsvermögen, Größe 2/3 . . . . .	mkp 4055/5836
Nutzlast max. (in Erdschaufel), Größe 2/3 . . . . .	kp 800/1170

### Maße und Gewichte

Länge mit Dreipunktanlage . . . . .	mm	3626
Breite bei Spur 1360 . . . . .	mm	1710
Höhe normal (mit Sicherheitsrahmen) . . . . .	mm	2300
mit Mähbalken 5' . . . . .	mm	2120
mit Allwetterkabine geschlossen . . . . .	mm	2300
geöffnet . . . . .	mm	2550
mit Auspuff nach oben . . . . .	mm	2238
Radstand . . . . .	mm	2078
Allrad . . . . .	mm	2113
Bodenfreiheit . . . . .	mm	410
Allrad . . . . .	mm	280
Eigengewicht bei 9-36 AS . . . . .	kg	2210
Allrad bei 11-32 AS . . . . .	kg	2510
Höchstzulässiges Gesamtgewicht	kg	4000
Zul. Stützlast auf Anhängerkupplung 271 / U 130 O oder AV-001, FW/FWA . . . . .	kg	780/750
bei 11-32 AS / 13-30 AS . . . . .	kg	1000

### Schmierstoffe und Füllmengen

Motor, Sommer . . . . .	HD-SAE 20 <sup>1)</sup>	Ltr.	7,25
Winter . . . . .	HD-SAE 10 <sup>1)</sup>		
Ölbadluftfilter . . . . .	wie Motor	Ltr.	0,7
Turbokupplung . . . . .	(HD-)SAE 10	Ltr.	3,8
Schalt- mit Ausgleichgetriebe . . . . .	SAE 80 <sup>2)</sup>	Ltr.	24
bei Allrad . . . . .	SAE 80 <sup>2)</sup>	Ltr.	27
Verteilergetriebe . . . . .	SAE 80 <sup>2)</sup>	Ltr.	3,15
Seitenvorgelege . . . . .	SAE 90 <sup>3)</sup>	Ltr.	je 2,5
Lenkung, mech. . . . .	SAE 90 <sup>3)</sup>	Ltr.	0,5
Allrad: Vord.-Ausgleichgetriebe . . . . .	Hyp. 90 <sup>4)</sup>	Ltr.	6
Hubwerkschmierung . . . . .	SAE 80 <sup>2)</sup>	Ltr.	2
Kraftheber . . . . .	(HD-)SAE 20 <sup>6)</sup>	Ltr.	7,5
mit Frontlader . . . . .	(HD-)SAE 20 <sup>6)</sup>	Ltr.	9
mit Kipper jeweils zusätzlich (HD-)SAE 20 <sup>6)</sup>		Ltr.	6
Riementrieb mit Schnellanschluß . . . . .	SAE 80 <sup>5)</sup>	Ltr.	0,5
Kühlsystem . . . . .		Ltr.	10

<sup>1)</sup> Motorenöl, Spezifikation nach MIL-L-2104 B oder DEF 2101 D. Tropen HD-SAE 30  
<sup>2)</sup> Oder Mehrzweck-Getriebeöl SAE 80, Spezifikation nach MIL-L-2105. Kein Hypoidöl!  
<sup>3)</sup> Hypoid- oder Mehrzweck-Getriebeöl, Spezifikation nach MIL-L-2105 B bzw. 2105  
<sup>4)</sup> Hypoid-Getriebeöl SAE 90, Spezifikation nach MIL-L-2105 B  
<sup>5)</sup> Oder Mehrzweck-Getriebeöl SAE 80  
<sup>6)</sup> Oder steuerbegünstigtes Hydrauliköl HLP 36. Tropen (HD-) SAE 30